



TABLE STAND WITH REMOTE CONTROL FOR LASER INSTRUMENTS

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV BORDSSTATIV MED FJÄRRKONTROLL FÖR LASERINSTRUMENT
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO BORDSTATIV MED FJERNKONTROLL FOR LASERINSTRUMENTER
BETJENINGSANVISNINGER

Oversættelse av originalinstruksjonene

DA BORDSTATIV MED FJERNBETJENING TIL LASERINSTRUMENTER
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL STOJAK STOŁOWY Z PILOTEM DO URZĄDZEŃ LASEROWYCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

DE TISCHSTATIV FÜR LASERMESSGERÄTE MIT FERNBEDIENUNG.
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI PÖYTÄJALUSTA KAUKOSÄÄTIMELLÄ LASERLAITTEILLE
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR TRÉPIED DE TABLE AVEC TÉLÉCOMMANDE POUR INSTRUMENTS LASER
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL TAFELSTATIEF MET AFSTANDBEDIENING VOOR LASERINSTRUMENT
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowsza wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

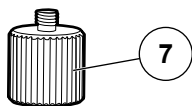
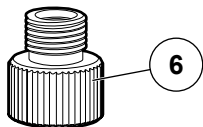
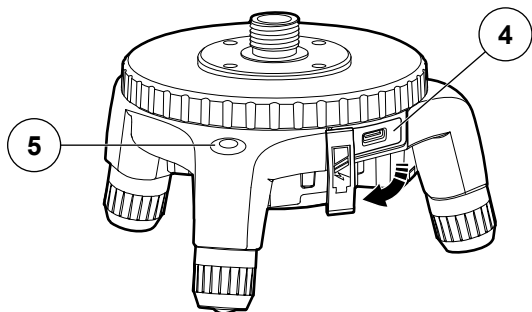
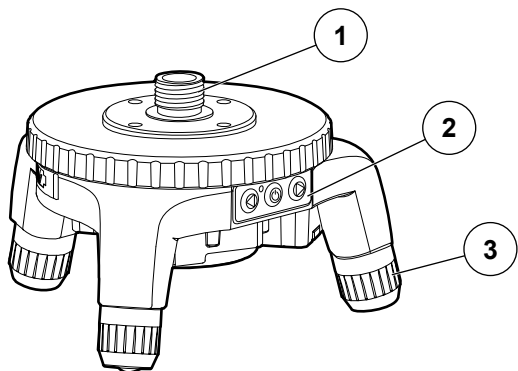
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

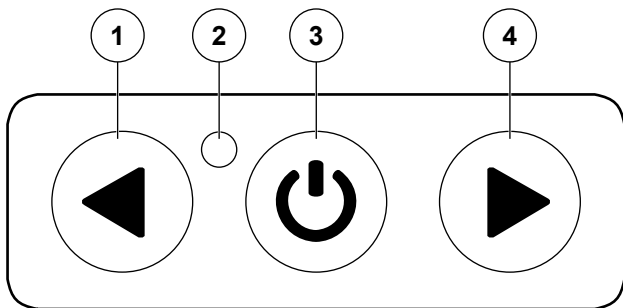
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-05-16

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1

2



3

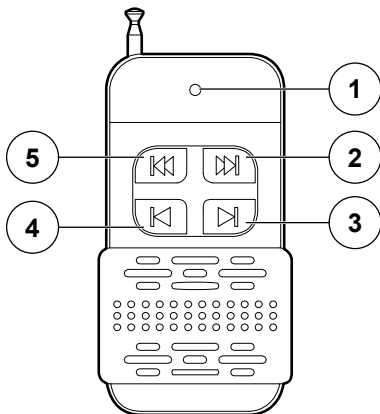


Table of contents




1 Introduction	6
1.1 The product	6
1.2 Symbols	6
1.3 Product overview	6
2 Safety	7
2.1 Safety definitions	7
2.2 Safety instructions for operation	7
3 Operation	7
3.1 To operate the product	7
3.2 To pair the remote control	8
4 Storage	8
5 Maintenance	8
5.1 To clean the product	8
6 Discard	8
7 Technical data	9

1 Introduction

1.1 The product

The product is a remote-controlled table stand with 2 included adapter connectors.

1.2 Symbols

	<p>Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.</p>
	<p>This product complies with applicable EU directives and regulations.</p>
	<p>Recycle as electrical waste.</p>

1.3 Product overview

Figure 1

1. 5/8" connector
2. Keypad
3. Adjustable feet
4. Type-C charging port
5. Bubble level
6. 5/8" - 5/8" extension adapter
7. 5/8" - 1/4" adapter

Keypad buttons

Figure 2

1. Counter-clockwise rotation button
2. Light indicator
3. Power button
4. Clockwise rotation button

Remote control buttons

Figure 3

1. Light indicator
2. Fast clockwise rotation
3. Slow clockwise rotation
4. Slow counter-clockwise rotation
5. Fast counter-clockwise rotation

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

3.1 To operate the product

ON: Push the power button. The light indicator will turn green.

OFF: Push and hold the power button for 2 seconds.

Rotation: Push the clockwise/ Counter-clockwise rotation button to move the turntable in the selected direction. The indicator light will start to flash. Push and hold the buttons to continue the rotation.

Note! There is a delay of 1.5 seconds during rotation to the opposite direction.

3.2 To pair the remote control

Note! The maximum distance of the remote control is approximately 10 m.

1 Start the product.

2 Push and hold the counter-clockwise button. The indicator on the stand will flash green.

3 Push and hold any button on the remote control. The indicator on the stand will flash red 3 times when the pairing is completed.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access.

5 Maintenance

5.1 To clean the product

- Clean the product with a damp cloth if necessary.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Power supply (stand)	2600 mAh Li-Ion
Battery (remote control)	23 A / 12 V
Rotation	360°
Charging time	3.5 h
Weight	648 g

Innehållsförteckning




1	Inledning	11
1.1	Produkten	11
1.2	Symboler	11
1.3	Produktöversikt.....	11
2	Säkerhet	12
2.1	Säkerhetsdefinitioner	12
2.2	Säkerhetsinstruktioner för användning...	12
3	Användning	12
3.1	Att använda produkten	12
3.2	Så här parkopplar du fjärrkontrollen	13
4	Förvaring	13
5	Underhåll	13
5.1	Rengöra produkten	13
6	Kassering	13
7	Tekniska data	14

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är ett fjärrstyrt bordsstativ med två medföljande adapterkontakter.

1.2 Symboler

	<p>Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida behov.</p>
	<p>Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.</p>
	<p>Återvinns som elektroniskt avfall.</p>

1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. 5/8" skarvstycke
2. Knappsats
3. Justerbara fötter
4. Typ C-laddningsport
5. Bubbelnivå
6. 5/8"-5/8" förlängningsadapter
7. 5/8"-1/4" adapter

Knappsatsknappar

Bild 2

1. Rotationsknapp moturs
2. LED-indikatorlampa
3. Strömknapp
4. Rotationsknapp medurs


Fjärrkontrollknappar


Bild 3

1. LED-indikatorlampa
2. Snabb rotation medurs
3. Långsam rotation medurs
4. Långsam rotation moturs
5. Snabb rotation moturs

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

 **Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att använda produkten

PÅ: Tryck på strömknappen. LED-indikatorlampan blir grön.

AV: Tryck och håll in strömknappen i två sekunder.

Rotation: Tryck rotationsknappen medurs/moturs för att flytta svängplattan i den valda riktningen. Indikatorlampan börjar blinka. Tryck och håll ner knapparna för att fortsätta rotera.

Obs! Det finns en fördröjning på 1,5 sekunder när man roterar i motsatt riktning.

3.2 Så här parkopplar du fjärrkontrollen

Obs! Fjärrkontrollens maximala avstånd är cirka 10 meter.

- 1 Starta produkten.
- 2 Tryck och håll ner motursknappen. Lampan på stativet blinkar grönt.
- 3 Tryck och håll in valfri knapp på fjärrkontrollen. Lampan på stativet blinkar rött tre gånger när parkopplingen är klar.

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

5.1 Rengöra produkten

- Rengör produkten med en fuktig trasa om det behövs.

6 Kasserering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Strömförsörjning (stativ)	2 600 mAh litiumjonbatteri
Batteri (fjärrkontroll)	23 A/12 V
Rotation	360°
Laddningstid	3,5 h
Vikt	648 g

Innholdsfortegnelse




1	Introduksjon	16
1.1	Produktet	16
1.2	Symboler	16
1.3	Produktoversikt.....	16
2	Sikkerhet	17
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner.....	17
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for drift.....	17
3	Bruk	17
3.1	Bruke produktet.....	17
3.2	Slik parkobler du fjernkontrollen.....	18
4	Oppbevaring	18
5	Vedlikehold	18
5.1	Rengjøring av produktet.....	18
6	Avhending	18
7	Tekniske data	19

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er et fjernstyrt bordstativ med 2 medfølgende adapterkontakter.

1.2 Symboler

	<p>Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.</p>
	<p>Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.</p>
	<p>Gjenvinnes som elektrisk avfall.</p>

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. 5/8"-kobling
2. Tastatur
3. Justerbare føtter
4. Type-C-ladeport
5. Boblenivå
6. 5/8" - 5/8" forlengelsesadapter
7. 5/8" - 1/4" adapter

Tastaturknapper

Figur 2

1. Knapp for rotasjon mot klokken
2. Indikatorlampe
3. Av/på-knapp
4. Knapp for rotasjon med klokken


Fjernkontrollknapper


Figur 3

1. Indikatorlampe
2. Rask rotasjon med klokken
3. Langsom rotasjon med klokken
4. Langsom rotasjon mot klokken
5. Rask rotasjon mot klokken

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

 **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

 **Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Bruk

3.1 Bruke produktet

PÅ: Trykk på strømknappen. Lysindikatoren blir grønn.

AV: Trykk og hold inne modusknappen i 2 sekunder.

Rotasjon: Trykk på rotasjonsknappen med/mot klokken for å flytte dreieplaten i valgt retning. Indikatorlampen begynner å blinke. Trykk og hold inne knappene for å fortsette rotasjonen.

Merk! Det er en forsinkelse på 1,5 sekunder under rotasjon i motsatt retning.

3.2 Slik parkobler du fjernkontrollen

Merk! Fjernkontrollens maksimale avstand er ca. 10 m.

1 Start produktet.

2 Trykk og hold inne knappen for mot klokken. Indikatoren på stativet blinker grønt.

3 Trykk og hold inne en hvilken som helst knapp på fjernkontrollen. Indikatoren på stativet blinker rødt 3 ganger når sammenkoblingen er fullført.

4 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Strømforsyning (stativ)	2600 mAh Li-Ion
Batteri (fjernkontroll)	23 A/12 V
Rotasjon	360°
Ladetid	3,5 timer
Vekt	648 g

Indholdsfortegnelse

1 Indledning 21

1.1 Produktet21

1.2 Symboler21

1.3 Produktoversigt21

2 Sikkerhed 22

2.1 Sikkerhedsdefinitioner22

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug22

3 Brug 22

3.1 Sådan betjener du produktet.....22

3.2 Sådan parrer du fjernbetjeningen23

4 Opbevaring 23**5 Vedligeholdelse 23**

5.1 Sådan rengør du produktet23




6 Bortskaffelse 23**7 Tekniske data 24**

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er et fjernstyret bordstativ med 2 medfølgende adapterstik.

1.2 Symboler

	<p>Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.</p>
	<p>Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.</p>
	<p>Skal bortskaffes som elektronikaffald.</p>

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. 5/8"-stik
2. Tastatur
3. Justerbare fødder
4. Type-C-opladningsport
5. Vaterpas
6. 5/8" - 5/8"-forlængeradapter
7. 5/8" - 1/4"-adapter

Tastaturets knapper

Figur 2

1. Knap til rotation mod uret
2. Lysindikator
3. Afbryderknap
4. Knap til rotation med uret


Fjernbetjeningens knapper


Figur 3

1. Lysindikator
2. Hurtig rotation med uret
3. Langsom rotation med uret
4. Langsom rotation mod uret
5. Hurtig rotation mod uret

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

 **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

 **Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Brug

3.1 Sådan betjener du produktet

ON: Tryk på afbryderknappen. Lysindikatoren bliver grøn.

OFF: Tryk på afbryderknappen og hold den nede i 2 sekunder.

Rotation: Tryk på knappen til rotation med/mod uret for at flytte drejebordet i den valgte retning. Indikatorlampen begynder at blinke. Tryk og hold på knapperne for at fortsætte rotationen.

Bemærk! Der er en forsinkelse på 1,5 sekunder under rotation i den modsatte retning.

3.2 Sådan parrer du fjernbetjeningen

Bemærk! Den maksimale afstand til fjernbetjeningen er ca. 10 m.

- 1 Start produktet.
- 2 Tryk på knappen mod uret, og hold den inde. Indikatoren på stativet blinker grønt.
- 3 Tryk og hold en vilkårlig knap på fjernbetjeningen. Indikatoren på stativet blinker rødt 3 gange, når parringen er gennemført.

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengør du produktet

- Rengør eventuelt produktet med en fugtig klud.

6 Bortskaffelse

- Sørg for at følge de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Strømforsyning (stativ)	2600 mAh Li-Ion
Batteri (fjernbetjening)	23 A / 12 V
Rotation	360°
Opladningstid	3,5 timer
Vægt	648 g

Spis treści




1	Wprowadzenie	26
1.1	Produkt.....	26
1.2	Symbole.....	26
1.3	Przegląd produktu.....	26
2	Bezpieczeństwo	27
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	27
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	27
3	Obsługa	28
3.1	Obsługa produktu.....	28
3.2	Aby sparować pilot	28
4	Przechowywanie	28
5	Konserwacja	28
5.1	Czyszczenie produktu	28
6	Utylizacja	29
7	Dane techniczne	29

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt jest zdalnie sterowanym stojakiem na stół z 2 dołączonymi złączami adaptera.

1.2 Symbole

	<p>Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.</p>
	<p>Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.</p>
	<p>Utylizować jak odpady elektryczne.</p>

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Złącze 5/8"
2. Klawiatura
3. Regulowana noga
4. Gniazdo do ładowania, typu C
5. Poziomica bąbelkowa
6. Adapter rozszerzenia 5/8" - 5/8"
7. Adapter 5/8"-1/4"

Przyciski klawiatury

Rysunek 2

1. Przycisk rotacji w lewo
2. Dioda LED
3. Przycisk zasilania
4. Przycisk rotacji w prawo

Przyciski zdalnego sterowania

Rysunek 3

1. Dioda LED
2. Szybka rotacja w prawo
3. Powolna rotacja w prawo
4. Powolna rotacja w lewo
5. Szybka rotacja w lewo

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przeostroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Obsługa produktu

WŁ. Naciśnij przycisk zasilania. Wskaźnik zaświeci się na zielono.

WYŁ. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.

Rotacja: Naciśnij przycisk obrotu w prawo/w lewo, aby przesunąć stół obrotowy w wybranym kierunku. Wskaźnik zacznie migać. Naciśnij i przytrzymaj przyciski, aby kontynuować rotację.

Uwaga! Podczas obrotu w przeciwnym kierunku następuje opóźnienie 1,5 sekundy.

3.2 Aby sparować pilot

Uwaga! Maksymalny zasięg pilota zdalnego sterowania wynosi około 10 m.

1 Uruchom produkt.

2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk w prawo. Wskaźnik na stojaku zacznie migać na zielono.

3 Naciśnij i przytrzymaj dowolne przyciski na pilocie zdalnego sterowania. Po zakończeniu parowania wskaźnik na stojaku mignie 3 razy.

4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Zasilanie (stojak)	2600 mAh Li-Ion
Bateria (pilot zdalnego sterowania)	23 A / 12 V
Rotacja	360°
Czas ładowania	3,5 h
Masa	648 g

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 31

1.1 Das Produkt.....31

1.2 Symbole.....31

1.3 Produktübersicht31

2 Sicherheit 32

2.1 Sicherheitshinweise32

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung.... 32

3 Betrieb 33

3.1 So verwenden Sie das Produkt33

3.2 So koppeln Sie die Fernbedienung33

4 Lagerung 33

5 Reinigung 34

5.1 So reinigen Sie das Produkt.....34

6 Entsorgung 34




7 Technische Daten 34

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen ferngesteuerten Tischständer mit 2 mitgelieferten Adaptersteckern.

1.2 Symbole

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.</p>
	<p>Als Elektroschrott entsorgen.</p>

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. 5/8"-Anschluss
2. Tastenfeld
3. Verstellbare Füße
4. Typ-C-Ladeanschluss
5. Wasserwaage
6. 5/8" - 5/8" Verlängerungsadapter
7. 5/8" - 1/4" Adapter

Tasten auf der Tastatur

Abbildung 2

1. Knopf zur Drehung gegen den Uhrzeigersinn
2. Kontrollleuchte

3. Einschalttaste
4. Knopf für Drehung im Uhrzeigersinn


Tasten der Fernbedienung


Abbildung 3

1. Kontrollleuchte
2. Schnelle Drehung im Uhrzeigersinn
3. Langsame Drehung im Uhrzeigersinn
4. Langsame Drehung gegen den Uhrzeigersinn
5. Schnelle Drehung gegen den Uhrzeigersinn

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

 **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

 **Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Betrieb

3.1 So verwenden Sie das Produkt

ON: Drücken Sie die Einschalttaste. Die Kontrollleuchte leuchtet grün.

OFF: Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Drehung: Drücken Sie den Knopf für die Drehung im/gegen den Uhrzeigersinn, um den Drehteller in die gewählte Richtung zu bewegen. Die Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Drehung fortzusetzen.

Hinweis! Bei der Drehung in die entgegengesetzte Richtung tritt eine Verzögerung von 1,5 Sekunden auf.

3.2 So koppeln Sie die Fernbedienung

Hinweis! Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 10 m.

- 1 Starten Sie das Gerät.
- 2 Drücken und halten Sie den Knopf für die Drehung gegen den Uhrzeigersinn. Die Anzeige am Ständer blinkt grün.
- 3 Halten Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung gedrückt. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, blinkt die Anzeige am Ständer dreimal rot.

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

5 Reinigung

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Netzteil (Standfuß)	Lithium-Ionen-Akku mit 2600 mAh
Batterie (Fernbedienung)	23 A / 12 V
Drehung	360°
Ladezeit	3,5 Std.
Gewicht	648 g

Sisällysluettelo




1	Johdanto	36
1.1	Tuote.....	36
1.2	Symbolit.....	36
1.3	Tuotteen yleiskuvaus.....	36
2	Turvallisuus	37
2.1	Turvallisuusmääräykset	37
2.2	Käytön turvaohjeet.....	37
3	Käyttö	38
3.1	Tuotteen käyttäminen.....	38
3.2	Kaukosäätimen pariliitoksen muodostaminen.....	38
4	Säilytys	38
5	Huolto	39
5.1	Tuotteen puhdistaminen	39
6	Hävittäminen	39
7	Tekniset tiedot	39

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on kauko-ohjattava pöytäteline, jossa on 2 mukana tulevaa sovitinliitintä.

1.2 Symbolit

	<p>Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.</p>
	<p>Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.</p>
	<p>Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajutteen mukana.</p>

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. 5/8" liitin
2. Näppäimistö
3. Säädettävät jalat
4. Type-C-latausportti
5. Kuplataso
6. 5/8" - 5/8" jatkosovitin
7. 5/8" - 1/4" sovitin

Näppäimistön painikkeet

Kuva 2

1. Vastapäivään kiertopainike
2. Merkkivalo
3. Virtapainike
4. Myötäpäivään kiertopainike

Kaukosäätimen painikkeet

Kuva 3

1. Merkkivalo
2. Nopea kierto myötäpäivään
3. Hidas kierto myötäpäivään
4. Hidas kierto vastapäivään
5. Nopea kierto vastapäivään

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

3.1 Tuotteen käyttäminen

ON: Paina virtapainiketta. Merkkivalo muuttuu vihreäksi.

OFF: Pidä virtapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

Kierto: Siirrä kääntöpöytää valittuun suuntaan painamalla myötäpäivään/vastapäivään kiertopainiketta. Merkkivalo alkaa vilkkua. Pidä painikkeita painettuna jatkaaksesi kiertoa.

Huom. Vastakkaiseen suuntaan kierron aikana on 1,5 sekunnin viive.

3.2 Kaukosäätimen pariliitoksen muodostaminen

Huom. Kaukosäätimen enimmäisetäisyys on noin 10 metriä.

1 Käynnistä tuote.

2 Paina ja pidä painettuna vastapäivään kiertopainiketta. Jalustassa oleva merkkivalo vilkkuu vihreänä.

3 Paina ja pidä painettuna mitä tahansa kaukosäätimen painiketta. Jalustan merkkivalo vilkkuu punaisena 3 kertaa, kun pariliitos on valmis.

4 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

5 Huolto

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Virtalähde (jalusta)	2600 mAh Li-Ion
Akku (kaukosäädin)	23 A / 12 V
Kierto	360°
Latausaika	3,5 h
Paino	648 g

Sommaire

1 Introduction 41

1.1 Le produit.....41

1.2 Symboles41

1.3 Présentation du produit.....41

2 Sécurité 42

2.1 Définitions relatives à la sécurité.....42

2.2 Consignes de sécurité pour
le fonctionnement.....42**3 Utilisation 43**

3.1 Pour utiliser le produit.....43

3.2 Pour appairer la télécommande.....43

4 Stockage 43**5 Maintenance 43**

5.1 Pour nettoyer le produit.....43




6 Mise au rebut 44**7 Données techniques 44**

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un support de table télécommandé avec 2 connecteurs adaptateurs inclus.

1.2 Symboles

	<p>Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.</p>
	<p>Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.</p>
	<p>Recycler comme déchet électrique.</p>

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Connecteur de 5/8"
2. Clavier
3. Pieds réglables
4. Port de charge de type C
5. Niveau à bulle
6. Adaptateur d'extension 5/8" - 5/8"
7. Adaptateur 5/8" - 1/4"

Boutons du clavier

Figure 2

1. Bouton de rotation dans le sens anti-horaire
2. Voyant lumineux
3. Bouton d'alimentation
4. Bouton de rotation dans le sens horaire


Boutons de la télécommande


Figure 3

1. Voyant lumineux
2. Rotation rapide dans le sens horaire
3. Rotation lente dans le sens horaire
4. Rotation lente dans le sens anti-horaire
5. Rotation rapide dans le sens anti-horaire

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

 **Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

 **Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Utilisation

3.1 Pour utiliser le produit

POUR ALLUMER LE PRODUIT : Appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant lumineux deviendra vert.

POUR ÉTEINDRE LE PRODUIT : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Rotation : Appuyez sur le bouton de rotation dans le sens horaire/anti-horaire pour déplacer la platine dans la direction souhaitée. Le voyant commencera à clignoter. Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés pour continuer la rotation.

Remarque ! Il y a un délai de 1,5 seconde lors de la rotation dans la direction opposée.

3.2 Pour appairer la télécommande

Remarque ! La distance maximale de la télécommande est d'environ 10 m.

- 1 Démarrez le produit.
- 2 Appuyez sur le bouton anti-horaire et maintenez-le enfoncé. Le voyant sur le support clignotera en vert.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncé n'importe quel bouton de la télécommande. Le voyant sur le support clignotera 3 fois en rouge une fois l'appairage terminé.

4 Stockage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut.
Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Alimentation électrique (support)	2 600 mAh Li-Ion
Batterie (télécommande)	23 A / 12 V
Rotation	360°
Temps de charge	3,5 h
Poids	648 g

Inhoudsopgave




1	Inleiding	46
1.1	Het product.....	46
1.2	Symbolen.....	46
1.3	Productoverzicht.....	46
2	Veiligheid	47
2.1	Definities van veiligheid	47
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	47
3	Gebruik	47
3.1	Het product gebruiken.....	47
3.2	De afstandsbediening koppelen	48
4	Opbergen	48
5	Onderhoud	48
5.1	Het product schoonmaken	48
6	Afvoeren	48
7	Technische gegevens	49

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een op afstand bedienbare tafelstandaard met twee meegeleverde adapterconnectoren.

1.2 Symbolen

	<p>Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.</p>
	<p>Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.</p>
	<p>Recyclen als elektrisch afval.</p>

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. 5/8" connector
2. Toetsenbord
3. Verstelbare voeten
4. Oplaadpoort type C
5. Waterpas
6. 5/8" - 5/8" verlengadapter
7. 5/8" - 1/4" adapter

Toetsenbordknoppen

Afbeelding 2

1. Knop voor rotatie tegen de klok in
2. Lichtindicator
3. Aan/uit-knop
4. Knop voor rotatie met de klok mee

Knoppen voor afstandsbediening

Afbeelding 3

1. Lichtindicator
2. Snelle rotatie met de klok mee
3. Langzame rotatie met de klok mee
4. Langzame rotatie tegen de klok in
5. Snelle rotatie tegen de klok in

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

3.1 Het product gebruiken

AAN: Druk op de aan/uit-knop. Het indicatielampje wordt groen.

UIT: Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt.

Rotatie: Druk op de knop voor met de klok mee / tegen de klok in draaien om de draaitafel in de geselecteerde richting te bewegen. Het indicatielampje begint te knipperen. Houd de knoppen ingedrukt om de rotatie voort te zetten.

Let op! Tijdens de rotatie in de tegenovergestelde richting is er een vertraging van 1,5 seconde.

3.2 De afstandsbediening koppelen

Let op! De maximale afstand van de afstandsbediening bedraagt ongeveer 10 m.

1 Start het product op.

2 Houd de knop voor tegen de klok in ingedrukt. De indicator op de standaard knippert groen.

3 Houd een willekeurige knop op de afstandsbediening ingedrukt. De indicator op de standaard knippert drie keer rood wanneer de koppeling is voltooid.

4 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Voeding (standaard)	2600 mAh Li-ion
Batterij (afstandsbediening)	23A / 12V
Rotatie	360°
Oplaadduur	3,5 u
Gewicht	648 g



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSESKLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

029831

Model no.: D01



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**REMOTE CONTROLLED TABLE STAND / FJÄRRSTYRT BORDSTATIV / FJERNSTYRT
BORDSTATIV / FJERNBETJENT BORDSTATIV / ZDALNIE STEROWANY STOJAK STOŁOWY /
FERNGESTEUERTE TISCHSTÄNDER / KAUKO-OHJATTU PÖYTÄJALUSTA / SUPPORT DE
TABLE TELECOMMANDE / OP AFSTAND BEDIENBARE TAFELSTANDAARD**

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
RED 2014/53/EU	EN IEC 62368-1:2020+A11, EN 62479:2010, EN 50663:2017 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-3 V2.3.2, EN 55032:2015+A1+A11, EN 55035:2017+A11 ETSI EN 300 220-1 V3.1.1, ETSI EN 300 220-2 V3.2.1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Dette produkt blev CE-mærket i år:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2024-08-14

Göran Martinsson
QUALITY and AFTER SALES MANAGER



www.jula.com

029831
2025-05-16